

High-Performance Woven Textile Wallcovering

INSTALLATION AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

Before you start:

Examine material prior to installation. Check to see that all rolls match one to the other. Before cutting, be sure the pattern and color are satisfactory. For best results, it is recommended that a qualified textile wallcovering installer be employed.

Note: Install (3) strips, stop and inspect the installation. If the installation is not satisfactory by the customer, stop hanging and call your retailer for assistance. In the event of any issue, please quote the item and run number that is on the roll label.

WALL PREPARATION:

Acceptable hanging surfaces must be clean, smooth, thoroughly dry and structurally intact. All loose paint and other wallcoverings must be removed. Freshly plastered walls must be dry before application.

Sealed walls should be rough sandpapered; glossy surfaces should be sanded to dull the surface and the dust removed with a dry cloth.

It is important to prime walls with a primer that provides a solid color surface. This will avoid the possibility of "strike through" of tape and spackle lines or other variances in the color of the wall.

Use an acrylic or latex wallcovering primer for normal gypsum or plaster wall surfaces. On highly alkaline surfaces such as asbestos board or cement block, use an alkyd enamel under body or similar wallcovering primer for alkaline surfaces.

If there are any questions concerning the surface to be covered a test installation is the recommended course of action. One strip should be hung to determine if blistering or loss of adhesion will appear over a 72 hour period. If this condition exists, prime as above to remove moisture penetrating the paint surface.

Lining the walls is usually not needed. This should be determined by the installer. If a paper or canvas liner is thought necessary, the same pre-mixed vinyl adhesive must be used as on the actual wallcovering. This is to prevent mildew.

Use only a lead pencil for marking walls and back of wallcovering.

ADHESIVE:

Use a commercial grade, heavy duty pre-mixed adhesive, full strength, suitable for acrylic backed fabric wallcoverings. Do not introduce additional additives. A temperature above 55oF should be maintained in both areas of installation and storage.

APPLICATION:

Trimming:

- Fabrics should be pre-trimmed on the table with a straight edge or over-lapped and double cut, using a clean and sharp knife blade.
- Blades should be changed frequently to maintain the cleanest possible edge.
- Make sure that the material is lying flat on a smooth surface and that the straight edge is completely parallel to the edge to be cut.
- After you have determined your cut lengths and have made these cuts, it is suggested that to maintain consistency, you routinely reroll each strip from the bottom up with a broom handle and lay in a convenient location. Do not pile your rolled panels on top of one another.

Pasting:

- For Woven Wallcoverings with Acrylic backing, apply a coat of adhesive to the wall allowing it to dry completely. Apply a second coat of undiluted adhesive to the wall, allowing it to dry to its maximum tack ability without it being overly dry.
- For Woven Wallcoverings with Non-woven backing, apply the adhesive to the non-woven backing on the fabric.
- Be careful not to paste too far ahead of your work to avoid premature drying of the adhesive.

Hanging:

- Each panel should be hung plumb (straight up and down).
- Make sure to hang each of these panels in the same sequence that they came off the bolt.
- Apply the cut panels from top to bottom, without using the seam rollers, laying the leading edge against your penciled plumb line.
- Press the panel to gently move any bubbles or wrinkles that may appear in the material as a result of handling. Take care not to press too harshly against this surface. The smoothing should be done from the top of the panel down.
- If Butting: the second panel should be applied to the wall by starting out with butting, as tightly as possible, the leading edge to the panel up on the wall, being particularly careful not to overlap or to leave any gaps in the seams. The material should then be worked away from that seam, once again pressing gently to remove any air pockets or wrinkles on this panel against the wall.
- Before applying the next panel, trim the top and bottom of the panel just adhered to the wall surface. The horizontal weave should be adjusted to appear as horizontal as possible.

Perfect seams and shading cannot be guaranteed. Shading tends to be optical and should be checked carefully prior to hanging. If unacceptable shading is encountered, reversing strips may reduce and control this condition.

Maintenance:

Textile is easy to clean. Depending upon the extent of soilage, use traditional cleaning methods, i.e. washing, wiping, vacuuming. If promptly treated, most indelible stains can be removed by using mild detergent as well as Crypton® Care Cleaners or Clorox Green Works™ cleaners.

Storage:

Rolls of Non-woven backed Textile should be stored so that a minimum weight rests on each piece. Do not stand on end.

Revestimiento de tela para paredes de alto rendimiento

INSTRUCCIONES DE

INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO

Antes de comenzar:

Revise el material antes de la instalación. Verifique que todos los rollos coincidan entre sí. Antes de cortar, revise que el estampado y el color sean los correctos. Para obtener mejores resultados, se recomienda contratar a un instalador calificado de revestimientos de tela para paredes.

Nota: Instale (3) tiras, deténgase e inspeccione la instalación. Si la instalación no satisface al cliente, interrumpa la instalación y llame a su distribuidor para que le ayude. Ante cualquier problema, indique el artículo y el número de serie que se encuentra en la etiqueta del rollo.

PREPARACIÓN DE LA PARED:

Para una colocación aceptable, es necesario que la superficie esté lisa, limpia, totalmente seca y con una estructura intacta. Se debe quitar toda la pintura descascarada y cualquier otro revestimiento para pared. Las paredes recién revocadas deben estar secas antes de la aplicación.

Las paredes selladas deben lijarse con un papel de lija grueso; las superficies brillosas deben lijarse para opacar la superficie y se debe eliminar el polvo con un paño seco.

Es importante aplicar una pintura base a las paredes a partir de una pintura base que le proporcione un color sólido a la superficie. Esto evitará la posibilidad de que se "traspasen" la cinta y las líneas de enduido o se produzcan otras variaciones en el color de la pared.

Use una pintura base para revestimiento de pared de acrílico o látex para superficies de paredes normales de revoque o yeso. En superficies altamente alcalinas, como tablas de amianto o bloques de cemento, use un esmalte alquídico debajo de la base o de una pintura base similar de revestimiento de paredes para superficies alcalinas.

Si tiene alguna duda sobre la superficie que debe cubrir, es recomendable realizar una instalación de prueba. Se debe colocar una tira para determinar si aparecerán burbujas o se perderá la adherencia en un periodo de 72 horas. Si esto ocurre, realice una imprimación como se indicó anteriormente para eliminar la humedad que penetra la superficie de la pintura.

Por lo general, no es necesario revestir las paredes. El instalador se ocupa de determinar si es necesario o no. Si se cree que es necesario colocar un papel o lienzo de revestimiento, se debe usar el mismo adhesivo de vinilo premezclado que se haya usado para el revestimiento de pared en sí. Esto sirve para evitar que se forme moho.

Utilice solo un lápiz de mina para marcar las paredes y el reverso del revestimiento.

ADHESIVO:

Use un adhesivo premezclado de alta resistencia y calidad comercial, sin diluir, que sea adecuado para revestimientos de pared de tela con reverso acrílico. No agregue otros aditivos. Se debe mantener una temperatura superior a 12.7 °C tanto en el área de instalación como de almacenamiento.

APLICACIÓN:

Recorte:

- Las telas deben recortarse previamente sobre la mesa, con un borde recto o superpuesto y un corte doble, con un cuchillo limpio y afilado.
- Los cuchillos deben cambiarse con frecuencia para que los bordes sean lo más definidos posible.
- Extienda bien el material sobre una superficie lisa y que el borde recto esté completamente paralelo al borde que se va a cortar.
 - Una vez que haya determinado las longitudes de sus cortes y los haya realizado, se sugiere que, para mantener la consistencia, vuelva a enrollar, a modo de rutina, cada tira de abajo hacia arriba con el mango de una escoba y las coloque en un lugar práctico. No apile los paneles enrollados uno encima del otro.

Pegado:

- En el caso de los revestimientos para paredes con tela tejida y reverso acrílico, aplique una capa del adhesivo en la pared y deje que se seque por completo. Aplique una segunda capa de adhesivo sin diluir sobre la pared, deje que se seque hasta su máxima capacidad de pegajosidad, pero sin que se seque de más.
- En el caso de los revestimientos de paredes con tela tejida y reversos no tejidos, aplique el adhesivo sobre la tela del reverso no tejido.
- Tenga cuidado de no adelantarse con el proceso de pegado para evitar que el adhesivo se seque antes de tiempo.

Colocación:

- Cada panel debe colocarse de plomada (en posición completamente vertical).
- Coloque cada uno de estos paneles respetando la secuencia que seguían en el rollo de tela.
- Aplique los paneles cortados de arriba hacia abajo, sin usar los rodillos de costura, colocando el borde delantero contra la línea de plomada que dibujó con un lápiz.
- Presione el panel para retirar suavemente las burbujas o arrugas que puedan aparecer en el material debido a su manipulación. No presione esta superficie demasiado fuerte. El proceso de alisado debe hacerse desde la parte superior del panel hacia abajo.
- En el caso de los empalmes: lo primero que se debe hacer para aplicar el segundo panel es empalmar, lo más pegado posible, el borde delantero del panel sobre la pared, prestando especial atención a que no se superponga con el otro panel ni queden espacios entre los bordes. Luego, se debe trabajar con el resto del material, volviendo a presionar este panel suavemente contra la pared para eliminar cualquier burbuja de aire o arruga.
 - Antes de aplicar el siguiente panel, recorte la parte superior e inferior del panel que acaba de colocar sobre la superficie de la pared. Debe acomodar la tela horizontal para que quede lo más recta posible.

No se garantiza que las costuras y el degradado queden perfectos. El degradado suele ser un efecto óptico y debe revisarse cuidadosamente antes de la colocación. Si se encuentra un error en el degradado, puede darle vuelta a las tiras para reducir y controlar este problema.

Mantenimiento:

La tela tejida es fácil de limpiar. Dependiendo del nivel de suciedad, use métodos de limpieza tradicionales, como el lavado, la limpieza o la aspiradora. Si se tratan de inmediato, la mayoría de las manchas indelebles se pueden quitar con un detergente suave, así como con los limpiadores Crypton® Care Cleaners o Clorox Green Works™.

Almacenamiento:

Los rollos de tela con reversos no tejidos deben almacenarse tal manera que cada uno tenga un peso mínimo encima. No pararse sobre los extremos.

Revêtement mural en tissu tissé haute performance

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET

D'ENTRETIEN

Avant de commencer :

Examinez le matériel avant l'installation. Vérifiez que tous les rouleaux sont semblables. Avant de découper, assurez-vous d'être satisfait de votre choix de couleur et de motifs. Pour obtenir de meilleurs résultats, il est recommandé que le revêtement mural soit posé par un installateur professionnel de revêtements muraux en tissu.

Remarque : Posez trois (3) bandes, puis arrêtez et inspectez la pose. Si celle-ci n'est pas satisfaisante pour le client, cessez la pose et appelez votre détaillant pour obtenir de l'aide. En cas de problème, indiquez le numéro d'article et le numéro d'ordre qui se trouvent sur l'étiquette du rouleau.

PRÉPARATION DE LA SURFACE MURALE :

La surface utilisée pour fixer le revêtement doit être propre, lisse, entièrement sèche et intacte. Toute peinture ou tout autre revêtement mural doit être enlevé. Les murs fraîchement plâtrés doivent être secs avant l'application.

Les murs scellés doivent être grossièrement poncés. Les surfaces brillantes doivent être poncées jusqu'à ce qu'elles soient ternies. La poussière doit ensuite être enlevée à l'aide d'un chiffon sec.

Il est important que les murs soient apprêtés avec un apprêt de couleur unie. Cela permettra d'éviter que la peinture pénètre le revêtement et les lignes d'enduit tout en prévenant toute autre variation dans la couleur du mur.

Pour les murs en plâtre ou en gypse, utilisez un apprêt en acrylique ou en latex. Pour les surfaces très alcalines comme les panneaux d'amiante ou les blocs de ciment, utilisez une couche primaire alkyde ou tout autre apprêt conçu pour les surfaces alcalines.

Si vous avez des questions concernant la surface à couvrir, il est recommandé d'effectuer un essai avant l'installation principale. Pour déceler la présence de cloques ou pour vérifier si l'on observe une perte d'adhérence, une bande doit être appliquée 72 heures avant l'installation. Si l'une ou l'autre de ces conditions sont observables, veuillez suivre les étapes d'apprêt décrites ci-dessus afin d'enlever toute trace d'humidité se trouvant à la surface de la peinture.

Il n'est généralement pas nécessaire d'appliquer un revêtement sur la surface murale. Cette décision doit être prise par l'installateur. S'il est jugé nécessaire d'appliquer un revêtement en papier ou en toile avant l'installation du revêtement principal, utilisez la même colle vinylique prémélangée pour effectuer les deux tâches. Cette étape est nécessaire pour prévenir la formation de moisissures.

Utilisez seulement un crayon à mine de plomb pour tracer les marques sur le mur et au dos du revêtement mural.

ADHÉSIF :

Utilisez un adhésif prémélangé puissant de qualité commerciale adapté aux revêtements muraux en tissu dotés d'un endos en acrylique. N'ajoutez aucun autre additif. Une température supérieure à 13 °C doit être maintenue dans les zones d'installation et de stockage.

APPLICATION :

Découpage :

- Les bouts de tissus doivent être prédécoupés sur une table avec un bord à angle droit ou pliés l'un sur l'autre et découpés à l'aide d'un couteau propre et bien aiguisé.
- Il est important de changer souvent les lames pour que les extrémités du tissu soient bien droites.
- Assurez-vous que le matériau est posé à plat sur une surface lisse et que le bord à angle droit est parallèle à l'extrémité devant être coupée.
- Pour effectuer un travail constant, roulez chaque bout de tissu du bas vers le haut à l'aide d'un manche à balai une fois qu'il a été découpé selon les dimensions que vous avez choisies. Rangez ensuite les bouts découpés dans un endroit approprié. N'empilez pas les panneaux roulés les uns sur les autres.

Collage :

- Pour les revêtements muraux tissés dotés d'un endos en acrylique, appliquez une couche d'adhésif sur le mur et laissez-le sécher complètement. Appliquez une deuxième couche d'adhésif non dilué sur le mur. Laissez-le sécher jusqu'à ce qu'il soit le plus collant possible en vous assurant qu'il n'est pas trop sec.
- Pour les revêtements muraux tissés dotés d'un endos non tissé, appliquez l'adhésif sur l'endos non tissé du tissu.
- N'appliquez pas trop d'adhésif en avance pour éviter le séchage prématuré des zones de travail.

Installation :

- Chaque panneau doit être installé droit, de haut en bas.
- Veillez à installer chacun des panneaux dans le même ordre dans lequel ils ont été extraits du rouleau.
- Appliquez les panneaux découpés du haut vers le bas sans utiliser le rouleau à joints. Appliquez l'extrémité principale le long de votre ligne de crayon droite.
- Appuyez doucement sur le panneau pour éliminer toute bulle ou ride s'étant formée lors des manipulations. N'appuyez pas trop fort sur la surface. Les panneaux doivent être lissés du haut vers le bas.
- Aboutement : Le deuxième panneau doit être appliqué en aboutant son extrémité principale le plus près possible du bord du premier panneau installé. Assurez-vous d'éviter tout chevauchement et tout espace entre les bordures. Fixez ensuite le panneau à partir de la bordure en appuyant doucement pour éviter que des cloques d'air ou des rides se forment à la surface.
- Avant d'appliquer le panneau suivant, découpez les extrémités inférieures et supérieures du panneau fraîchement installé sur la surface murale. La ligne horizontale du tissage doit être ajustée pour avoir l'apparence la plus horizontale possible.

Il se peut que les bordures et les nuances ne soient pas parfaites. L'apparence des nuances est une question d'optique. Une vérification s'impose avant l'installation. Si jamais l'apparence des nuances n'est pas satisfaisante, on peut remédier à ce problème en installant les panneaux à l'envers.

Entretien :

Le tissu est facile à nettoyer. Il peut être nettoyé à l'aide de méthodes de nettoyage traditionnelles, selon le niveau de saleté présente : savon, torchon, aspirateur, etc. La plupart des taches indélébiles peuvent être éliminées si elles sont nettoyées rapidement à l'aide d'un détergent doux ou à l'aide de nettoyeurs comme Crypton® Care Cleaners ou Clorox Green Works^{MC}.

Entreposage :

Les rouleaux de tissu dotés d'un endos non tissé doivent être rangés de manière à ce qu'un poids minimal repose sur chaque rouleau. Ne les entreposez pas en position debout.